

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CARM Solution - Solution GCRA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47064-165038/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000325038	<b>Date</b> 2015-05-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-627-28890	
<b>File No. - N° de dossier</b> 627el.47064-165038	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-08-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aubin, Marc A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 627el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1436 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification n° 004 de la LI vient apporter les modifications à la LI, comme suit:

1. Faire la modification suivante à l'annexe C (section C.1),(changement à la date limite d'inscription):

Supprimer la section C1 seulement de l'annexe C; et  
Remplacer par ce qui suit :

**C.1 Processus d'inscription à la journée de l'industrie et à la téléconférence WebEx**

Les fournisseurs intéressés sont encouragés à s'inscrire à la journée de l'industrie ou encore à la téléconférence WebEx simultanée au plus tard le 26 mai 2015. Il leur suffit de remettre à l'autorité contractante de TPSGC nommée à la section C.4 du présent document un exemplaire signé de l'annexe E (Modalités du processus de consultation de l'industrie) par représentant participant.

2. Faire les modifications suivantes à l'annexe D (changement à la date limite d'inscription) :

SUPPRIMER l'annexe D en entier; et

REEMPLACER par ce qui suit :

**Annexe D**

**Renseignements sur l'inscription à la journée de l'industrie et à la téléconférence WebEx**

Publication de la lettre d'intérêt : **7 mai 2015**

Date limite d'inscription : **26 mai 2015**

Journée de l'industrie : **28 mai 2015**

Pour s'inscrire à la journée de l'industrie, il faut envoyer à l'autorité contracte ( [marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca)) un courriel comprenant l'information suivante :

- la dénomination sociale de l'entreprise;
- le nombre de participants (jusqu'à trois par fournisseur);
- le nom et le titre de chaque participant;
- l'adresse courriel et le numéro de téléphone d'une personne-ressource;
- le domaine d'expertise de l'entreprise; et
- un exemplaire signé de l'annexe E pour chacun des participants.

Les personnes intéressées à s'inscrire à la téléconférence WebEx doivent faire parvenir au plus tard le 26 mai 2015, à 16 h, un courriel contenant l'information présentée ci-dessous à l'adresse : [marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Chaque fournisseur peut inscrire jusqu'à un maximum de deux personnes à la téléconférence. Il doit fournir les renseignements suivants :

- la dénomination sociale de l'entreprise;
- une adresse courriel de l'entreprise qui sera utilisée pour toutes les communications;
- le nom de chaque participant (Jusqu'à un maximum de deux personnes par fournisseur sont autorisées à diffuser la téléconférence sur leur ordinateur et à intervenir, mais il n'y a aucune restriction quant au nombre de personnes pouvant écouter la téléconférence dans une même salle);
- l'adresse courriel du ou des participants (le lien vers la téléconférence WebEx y sera envoyé);
- le domaine d'expertise de l'entreprise; et
- un exemplaire signé de l'annexe E pour chacun des participants.

En fournissant les renseignements ci-dessus, les parties consentent à ce que ceux-ci soient communiqués au public. On parle notamment, sans s'y limiter, des enregistrements de la téléconférence (exposés, questions, réponses, noms des participants, etc.).

Il est interdit de retransmettre ou de réutiliser les liens de connexion à la téléconférence. On encourage les fournisseurs et les participants à utiliser leurs salles de conférence pour répondre aux besoins des équipes. Les fournisseurs ayant besoin de plus de deux liens pour répondre aux besoins de divers bureaux éloignés doivent transmettre leurs demandes d'ici le 26 mai 2015. Les demandes seront traitées en fonction de la date de réception et de la disponibilité. Le gouvernement du Canada n'est pas responsable de l'accès à Internet des participants ou de la qualité de leur connexion Internet, y compris des problèmes ou des pannes touchant leur service local. Enfin, il est interdit aux fournisseurs d'enregistrer la téléconférence WebEx.

Il est possible de faire modifier les inscriptions à la journée de l'industrie et à la téléconférence WebEx (notamment le remplacement de personnes inscrites par d'autres) en faisant parvenir, au plus tard le 26 mai 2015, à 16 h (HAE), une demande à cet effet à l'adresse : [marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Cet événement est ouvert à tous les fournisseurs de l'industrie. Les représentants des médias ne peuvent y participer. Toutes les demandes de renseignements des médias doivent être transmises au Bureau des relations avec les médias de TPSGC, au numéro suivant : 819-956-2315.

À la réception de la demande d'inscription, TPSGC enverra une confirmation par courriel.

À noter que TPSGC publiera sur son site [www.achatsetventes.gc.ca](http://www.achatsetventes.gc.ca) la liste des fournisseurs s'étant inscrits et ayant participé à la journée de consultation de l'industrie et à la téléconférence WebEx.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA LETTER D'INTÉRÊT DE MEURENT INCHANGÉES.**